



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des  
soumissions/Travaux publics et Services  
gouvernementaux Canada

See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA

Alberta

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government  
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right  
of Canada, in accordance with the terms and conditions  
set out herein, referred to herein or attached hereto, the  
goods, services, and construction listed herein and on any  
attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services  
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la  
Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou  
incluses par référence dans la présente et aux annexes  
ci-jointes, les biens, services et construction énumérés  
ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services / Travaux publics et  
services gouvernementaux  
Canada Place/Place du Canada  
Suite 1000  
10th Floor/10e étage  
9700 Jasper Ave/9700 ave Jasper  
Edmonton  
Alberta  
T5J 4C3

<b>Title - Sujet</b> Produits de lutte antiparasitaire	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 01R11-220831/D	<b>Date</b> 2022-09-22
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 01R11-220831	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$EDM-055-12322	
<b>File No. - N° de dossier</b> EDM-1-44124 (055)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Mountain Daylight Saving Time MDT <b>on - le 2022-10-04</b> Heure Avancée des Rocheuses HAR	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Virakorn, Matthew	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> edm055
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 278-6153 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 566-6167
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND AGRI-FOOD 107 SCIENCE PLACE SASKATOON Saskatchewan S7N0X2 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein – Voir ci-inclus	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Cette demande de soumissions annule et remplace la demande de soumissions numéro 01R11-220831/C, datée du 2022-08-26, dont la date de clôture était le 2022-09-06, à 2 :00PM HAR. Un compte rendu ou une rencontre de rétroaction sera offert sur demande aux soumissionnaires, aux offrants ou aux fournisseurs qui ont présenté une offre dans le cadre de la demande de soumissions précédente.**

## TABLE DES MATIÈRES

<b>PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX .....</b>	<b>3</b>
1.1 INTRODUCTION .....	3
1.2 SOMMAIRE .....	3
1.3 COMPTE RENDU.....	4
1.4 MIGRATION PRÉVUE VERS UNE SOLUTION D'ACHATS ÉLECTRONIQUES (SAE).....	4
<b>PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS .....</b>	<b>5</b>
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES .....	5
2.2 PRÉSENTATION DES OFFRES .....	5
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES.....	6
2.4 LOIS APPLICABLES.....	6
2.5 PROCESSUS DE CONTESTATION DES OFFRES ET MÉCANISMES DE RECOURS.....	6
<b>PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES .....</b>	<b>7</b>
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES .....	7
<b>PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION.....</b>	<b>8</b>
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION.....	8
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION .....	8
<b>PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .....</b>	<b>9</b>
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC L'OFFRE.....	9
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ÉMISSION D'UNE OFFRE À COMMANDES ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES.....	9
<b>PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT .....</b>	<b>11</b>
<b>A. OFFRE À COMMANDES .....</b>	<b>11</b>
6.1 OFFRE .....	11
6.2 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.....	11
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	11
6.4 DURÉE DE L'OFFRE À COMMANDES.....	11
6.5 RESPONSABLES.....	12
6.6 UTILISATEURS DÉSIGNÉS .....	13
6.7 INSTRUMENT DE COMMANDE.....	13
6.8 LIMITE DES COMMANDES SUBSÉQUENTES .....	13
6.9 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS.....	14
6.10 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES.....	14
6.11 LOIS APPLICABLES.....	14
6.12 TRANSITION VERS UNE SOLUTION D'ACHATS ÉLECTRONIQUES (SAE) .....	14
<b>B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT.....</b>	<b>15</b>
6.1 ÉNONCÉ DES BESOIN.....	15
6.2 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	15

---

6.3	DURÉE DU CONTRAT .....	15
6.4	PAIEMENT .....	15
6.5	INSTRUCTIONS POUR LA FACTURATION.....	15
6.6	ASSURANCES .....	16
6.7	CLAUSES DU <i>GUIDE DES CCUA</i> .....	16
6.8	RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS .....	16
<b>ANNEXE A</b>	<b>.....</b>	<b>17</b>
	EXIGENCES.....	17
<b>ANNEXE B</b>	<b>.....</b>	<b>19</b>
	BASE DE PAIEMENT.....	19
<b>ANNEXE C</b>	<b>.....</b>	<b>25</b>
	ÉVALUATION TECHNIQUE .....	25
<b>ANNEXE D</b>	<b>.....</b>	<b>28</b>
	RAPPORT D'UTILISATION DE L'OFFRE À COMMANDES.....	28
<b>ANNEXE « E » DE LA PARTIE 3 DE LA DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES</b>	<b>.....</b>	<b>29</b>
	INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE .....	29

## PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

### 1.1 Introduction

La demande d'offre à commandes (DOC) contient sept parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit :

Partie 1	Renseignements généraux : renferme une description générale du besoin;
Partie 2	Instructions à l'intention des offrants : renferme les instructions relatives aux clauses et conditions de la DOC;
Partie 3	Instructions pour la préparation des offres : donne aux offrants les instructions pour préparer leur offre afin de répondre aux critères d'évaluation spécifiés;
Partie 4	Procédures d'évaluation et méthode de sélection : décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation, les critères d'évaluation auxquels on doit répondre, ainsi que la méthode de sélection;
Partie 5	Attestations et renseignements supplémentaires : comprend les attestations et les renseignements supplémentaires à fournir;
Partie 6	6A, Offre à commandes, et 6B, Clauses du contrat subséquent :  6A, contient l'offre à commandes incluant l'offre de l'offrant et les clauses et conditions applicables;  6B, contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

Les annexes comprennent l'Énoncé le Besoin, la Base de paiement, les instruments de paiement électronique, le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation et toute autre annexe.

### 1.2 Sommaire

Une offre à commandes individuelle et régionale (OCIR) a besoin de s'approvisionner en nématodes, en acariens prédateurs, en *Aphelinus abdominalis*, en *Aphidoletes aphimimyza*, en *Aphidius colemani*, en *Hypoaspis miles* et en pièges englués, ainsi qu'en *Phytoseiulus persimilis*, et tous ces articles seront utilisés au Centre de recherche et de développement de Saskatoon (Sask.).

La période de l'entente d'offre à commandes (SOA) est de la date d'émission au mois décembre 31 2022, le Canada conservant une option irrévocable pour prolonger l'OSS pour une période additionnelle de deux (2) périodes consécutives d'un (1) an. Les travaux doivent être effectués conformément à l'énoncé des exigences et aux conditions énoncées aux présentes.

La présente DOC permet aux offrants d'utiliser le service Connexion de la SCP offert par la Société canadienne des postes pour la transmission électronique de leurs offres. Les offrants doivent consulter la partie 2 de la DOC, Instructions à l'intention des offrants, et la partie 3 de la DOC, Instructions pour la préparation des offres, pour obtenir de plus amples renseignements sur le recours à cette méthode.

---

### 1.3 Compte rendu

Les offrants peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Les offrants devraient en faire la demande au responsable de l'offre à commandes dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande d'offres à commandes. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

### 1.4 Migration prévue vers une solution d'achats électroniques (SAE)

Le Canada s'efforce actuellement de mettre au point une SAE en ligne plus rapide et plus conviviale pour commander des biens et des services. Pour en savoir plus sur la transition prévue vers ce système et sur les incidences éventuelles sur toute offre à commandes subséquente attribuée dans le cadre de cette demande de soumissions, reportez-vous à la section 7.15 – Transition vers une solution d'achats électroniques (SAE).

Le [communiqué de presse](#) du gouvernement du Canada fournit des renseignements additionnels.

---

## PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES OFFRANTS

### 2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande d'offres à commandes (DOC) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les offrants qui présentent une offre s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la DOC et acceptent les clauses et les conditions de l'offre à commandes et du ou des contrats subséquents.

Le document [2006](#) (2022-03-29) Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, sont incorporées par renvoi à la DOC et en font partie intégrante.

Le paragraphe 5.4 du document [2006](#), Instructions uniformisées - demande d'offres à commandes - biens ou services - besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours

Insérer : 120 jours

#### 2.1.1 Clauses du *Guide des CCUA*

M0019T (2007-05-25), Prix et(ou) taux fermes,

M1004T (2016-01-28), Condition du matériel- Offre

### 2.2 Présentation des offres

Les offres doivent être présentées uniquement à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date et à l'heure indiquées à la page 1 de la DOC. Les offrants doivent acheminer leur offre à l'endroit suivant:

#### Unité de réception des soumissions de la région de l'Ouest de TPSGC

Les fournisseurs sont fortement encouragés à soumettre leurs offres par voie électronique, en utilisant l'application Connexion de la SCP de Postes Canada, pour répondre à cette demande de soumission. L'offrant doit envoyer un courriel pour demander d'ouvrir une conversation Connexion de la SCP à l'adresse suivante:

[roreceptionSoumissions.wrbidreceiving@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:roreceptionSoumissions.wrbidreceiving@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

**Remarque :** Les offres ne seront pas acceptées si elles sont envoyées directement à cette adresse de courriel. Cette adresse de courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion de la SCP, tel qu'indiqué dans les instructions uniformisées [2006](#), ou pour envoyer des offres au moyen d'un message Connexion de la SCP si l'offrant utilise sa propre licence d'utilisateur du service Connexion de la SCP. Il incombe à l'offrant de s'assurer que la demande d'ouverture de conversation Connexion de la SCP est envoyée à l'adresse électronique ci-dessus au moins six jours avant la date de clôture de la demande d'offre à commandes.

Les soumissions télécopiées seront acceptées au 1-418-566-6167.

Les soumissions en format papier (remis en personne ou par la poste ou par messagerie) ne seront pas acceptées dans le cadre de cette demande de soumission.

---

## 2.3 Demandes de renseignements – demande d'offres à commandes

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit au responsable de l'offre à commandes au moins cinq (5) jours civils avant la date de clôture de la demande d'offres à commandes (DOC). Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les offrants devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la DOC auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère « exclusif » doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander à l'offrant de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les offrants. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les offrants.

## 2.4 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes seront interprétés et régis selon les lois en vigueur Saskatchewan et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les offrants peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur offre ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les offrants acceptent les lois applicables indiquées.

## 2.5 Processus de contestation des offres et mécanismes de recours

- (a) Les offrants potentiels ont accès à plusieurs mécanismes pour contester des aspects du processus d'approvisionnement jusqu'à l'attribution du marché, inclusivement.
- (b) Le Canada invite les offrants à porter d'abord leurs préoccupations à l'attention de l'autorité contractante. Le site Web du Canada [Achats et ventes](#), sous le titre « [Processus de contestation des soumissions et mécanismes de recours](#) », fournit de l'information sur les organismes de traitement des plaintes possibles, notamment :
  - Bureau de l'ombudsman de l'approvisionnement (BOA)
  - Tribunal canadien du commerce extérieur (TCCE)
- (c) Les offrants devraient savoir que des **délais stricts** sont fixés pour le dépôt des plaintes et qu'ils varient en fonction de l'organisation concernée. Les offrants devraient donc agir rapidement s'ils souhaitent contester un aspect du processus d'approvisionnement.

---

## **PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES OFFRES**

### **3.1 Instructions pour la préparation des offres**

Les fournisseurs sont fortement encouragés à soumettre leurs offres par voie électronique conformément à l'article 08 des instructions uniformisées 2006. Le système Connexion de la SCP a une limite de 1 Go par message individuel affiché et une limite de 20 Go par conversation. Le Canada demande que l'offre soit présentée en sections distinctes comme suit :

Section I : Offre technique

Section II : Offre financière

Section III : Attestations

Les soumissions télécopiées seront acceptées au 1-418-566-6167.

Les soumissions en format papier (remis en personne ou par la poste ou par messagerie) ne seront pas acceptées dans le cadre de cette demande de soumission.

#### **Section I : Offre technique**

Dans leur offre technique, les offrants devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

#### **Section II : Offre financière**

Les offrants doivent présenter leur offre financière en conformité avec l'annexe B, Base de paiement.

##### **3.1.1 Paiement électronique de factures - offre**

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « D » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « D » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

##### **3.1.2 Fluctuation du taux de change**

C3011T (2013-11-06), Fluctuation du taux de change

#### **Section III: Attestations**

Les offrants doivent présenter les attestations et les renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.



---

## **PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION**

### **4.1 Procédures d'évaluation**

- a) Les offres seront évaluées par rapport à l'ensemble du besoin de la demande d'offre à commandes incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les offres.

#### **4.1.1 Évaluation technique**

##### **4.1.1.1 Critères techniques obligatoires**

Doit être en mesure de fournir tous les articles énumérés dans Annexe A – Exigences

#### **4.1.2 Évaluation financière**

Clause du Guide des CCUA M0222T (2016-01-28), Évaluation du prix - offants établis au Canada et à l'étranger

### **4.2 Méthode de sélection**

Clause du *Guide des CCUA* M0069T (2007-05-25), Méthode de sélection

#### **4.2.1 Méthode de sélection - critères techniques obligatoires seulement**

Une offre doit respecter les exigences de la demande d'offres à commandes et satisfaire à tous les critères d'évaluation technique obligatoires pour être déclarée recevable. L'offre recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour l'émission d'une offre à commandes.

---

## **PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES**

Les offrants doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'une offre à commandes leur soit émise.

Les attestations que les offrants remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une offre non recevable, aura le droit de mettre de côté une offre à commandes, ou de mettre l'entrepreneur en défaut s'il est établi qu'une attestation de l'offrant est fausse, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des offres, pendant la période de l'offre à commandes, ou pendant la durée du contrat.

Le responsable de l'offre à commandes aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations de l'offrant. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par le responsable de l'offre à commandes, l'offre sera déclarée non recevable ou entraînera la mise de côté de l'offre à commandes ou constituera un manquement aux termes du contrat.

### **5.1 Attestations exigées avec l'offre**

Les offrants doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur offre.

#### **5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité - déclaration de condamnation à une infraction**

Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les offrants doivent présenter avec leur offre, **s'il y a lieu**, le formulaire de déclaration d'intégrité disponible sur le site Web [Intégrité – Formulaire de déclaration](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), afin que son offre ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

#### **5.1.2 Attestations additionnelles requises avec l'offre**

### **5.2 Attestations préalables à l'émission d'une offre à commandes et renseignements supplémentaires**

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec l'offre mais elles peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, le responsable de l'offre à commandes informera l'offrant du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, l'offre sera déclarée non recevable.

#### **5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée**

Conformément à l'article intitulé Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), l'offrant doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que son offre ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

#### **5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation d'offre**

En présentant une offre, l'offrant atteste que l'offrant, et tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » ) du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4) (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html#s4>).

N° de l'invitation - Solicitation No.

01R11-220831/D

N° de réf. du client - Client Ref. No.

01R11-220831

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier  
EDM-1-44124

Id de l'acheteur - Buyer ID

EDM055

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

Le Canada aura le droit de déclarer une offre non recevable ou de mettre de côté l'offre à commandes, si l'offrant, ou tout membre de la coentreprise si l'offrant est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment d'émettre l'offre à commandes ou durant la période de l'offre à commandes.

---

## **PARTIE 6 – OFFRE À COMMANDES ET CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

### **A. OFFRE À COMMANDES**

#### **6.1 Offre**

**6.1.1** L'offrant offre de remplir le besoin conformément à l'énoncé des travaux reproduit à l'annexe « A ».

#### **6.2 Exigences relatives à la sécurité**

**6.2.1** L'offre à commandes ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

#### **6.3 Clauses et conditions uniformisées**

Toutes les clauses et conditions identifiées dans l'offre à commandes et contrat(s) subséquent(s) par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

##### **6.3.1 Conditions générales**

[2005](#) (2017-06-21) Conditions générales – offres à commandes - biens ou services, s'appliquent à la présente offre à commandes et en font partie intégrante.

##### **6.3.2 Offres à commandes - établissement des rapports**

L'offrant doit compiler et tenir à jour des données sur les biens et services qu'il fournit au gouvernement fédéral dans le cadre de contrats découlant de l'offre à commandes. Ces données doivent comprendre tous les achats effectués par le Canada, y compris ceux payés au moyen d'une carte d'achat du Canada.

L'offrant doit fournir ces données conformément aux exigences en matière d'établissement de rapports décrites à l'annexe intitulée « C ». Si certaines données ne sont pas disponibles, la raison doit être indiquée dans le rapport. Si aucun bien ou service n'a été fourni pendant une période donnée, l'offrant doit soumettre un rapport portant la mention « néant ».

Les données doivent être présentées tous les trimestres au responsable de l'offre à commandes.

Voici la répartition des trimestres :

premier trimestre : du 1 avril au 30 juin  
deuxième trimestre : du 1 juillet au 30 septembre  
troisième trimestre : du 1 octobre au 31 décembre  
quatrième trimestre : du 1 janvier au 31 mars

Les données doivent être présentées au responsable de l'offre à commandes dans les quinze (15) jours civils suivant la fin de la période de référence.

#### **6.4 Durée de l'offre à commandes**

##### **6.4.1 Période de l'offre à commandes**

Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées et les services être rendus du la date d'émission au mois décembre 31 2022.

---

### 6.4.2 Prolongation de l'offre à commandes

Si l'utilisation de l'offre à commandes est autorisée au-delà de la période initiale, l'offrant consent à prolonger son offre pour deux (2) période supplémentaire d'un (1) an, du 1er janvier 2022 au 31 décembre 2023 et du 1er janvier 2023 au 31 décembre 2024, aux mêmes conditions et aux taux ou prix indiqués dans l'offre à commandes, ou aux taux ou prix calculés selon la formule mentionnée dans l'offre à commandes.

L'offrant sera avisé de la décision d'autoriser l'utilisation de l'offre à commandes pour une période prolongée par le responsable de l'offre à commandes quinze (15) jours avant la date d'expiration de celle-ci. Une révision à l'offre à commandes sera émise par le responsable de l'offre à commandes.

### 6.4.3 Points de livraisons

La livraison du besoin sera effectuée aux points de livraison identifiés à l'Annexe « A » de l'offre à commandes.

## 6.5 Responsables

### 6.5.1 Responsable de l'offre à commandes

Le responsable de l'offre à commandes est :

Nom : Matthew Virakorn  
Titre : Agente d'approvisionnements  
Services publics et Approvisionnement Canada  
Direction générale d'approvisionnement  
Adresse : 9700 ave Jasper  
Edmonton, AB T5J 4C3  
Téléphone : 780-278-6153  
Télécopieur : 418-566-6167  
Courriel : [matthew.virakorn@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:matthew.virakorn@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

Le responsable de l'offre à commandes est chargé de l'émission de l'offre à commandes et de son administration et de sa révision, s'il y a lieu. En tant qu'autorité contractante, il est responsable de toute question contractuelle liée aux commandes subséquentes à l'offre à commandes passées par tout utilisateur désigné.

### 6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour l'offre à commandes est : **(à insérer au moment de l'attribution du contrat)**

Le chargé de projet représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre d'une commande subséquent à l'offre à commandes. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat subséquent.

**6.5.3 Représentant de l'offrant : (À remplir par le soumissionnaire)**

Nom : \_\_\_\_\_  
 Titre : \_\_\_\_\_  
 Organisation : \_\_\_\_\_  
 Adresse : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_  
 Télécopieur : \_\_\_\_ - \_\_\_\_ - \_\_\_\_  
 Courriel : \_\_\_\_\_

**6.6 Utilisateurs désignés**

L'utilisateur identifié autorisé à faire des commandes subséquentes à l'offre à commandes est: À déterminer

**6.7 Instrument de commande**

Les travaux seront autorisés ou confirmés par le ou les utilisateur(s) désigné(s) à l'aide des formulaires dûment remplis ou de leurs équivalents, comme il est indiqué aux paragraphes 2 ou 3 ci-après, ou au moyen de la carte d'achat du Canada (Visa ou MasterCard) pour les besoins de faible valeur.

1. Les commandes subséquentes doivent provenir de représentants autorisés des utilisateurs désignés dans l'offre à commandes. Il doit s'agir de biens ou services ou d'une combinaison de biens et services compris dans l'offre à commandes, conformément aux prix et aux modalités qui y sont précisés.
2. Les formulaires suivants sont disponibles au site Web [Catalogue de formulaires](#) :
  - PWGSC-TPSGC 942 Commande subséquente à une offre à commandes
  - PWGSC-TPSGC 942-2 Commande subséquente à une offre à commandes (Livraison multiple)
  - PWGSC-TPSGC 944 Commande subséquente à plusieurs offres à commandes (anglais seulement)
  - PWGSC-TPSGC 945 Commande subséquente à plusieurs offres à commandes (français seulement)
 ou
3. Un formulaire équivalent ou un document électronique de commande subséquente qui comprend à tous le moins les renseignements suivants :

- le numéro de l'offre à commandes;
- l'énoncé auquel les modalités de l'offre à commandes ont été intégrées;
- la description et le prix unitaire de chaque article;
- la valeur totale de la commande subséquente;
- le point de livraison;
- la confirmation comme quoi les fonds sont disponibles aux termes de l'article 32 de la *Loi sur la gestion des finances publiques*;
- la confirmation comme quoi l'utilisateur a été désigné dans le cadre de l'offre à commandes et qu'il détient l'autorisation d'établir un contrat.

**6.8 Limite des commandes subséquentes**

Les commandes individuelles subséquentes à l'offre à commandes ne doivent pas dépasser \_\_\_\_ (à insérer lors de l'attribution) \$ (taxes applicables incluses).

## 6.9 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) la commande subséquente à l'offre à commandes, incluant les annexes;
- b) les articles de l'offre à commandes;
- c) les conditions générales 2005 (2017-06-21), Conditions générales - offres à commandes - biens ou services;
- d) l'Annexe « A », Énoncé des Besoin;
- e) l'Annexe « B », Base de paiement;
- f) l'Annexe « C », Évaluation Technique;
- g) l'Annexe « D », Rapport d'utilisation de l'offre à commandes;
- h) l'offre de l'offrant en date du \_\_\_\_\_ (*insérer la date de l'offre*)

## 6.10 Attestations et renseignements supplémentaires

### 6.10.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'offrant avec son offre ou préalablement à l'émission de l'offre à commandes (OC), ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions d'émission de l'OC et le non-respect constituera un manquement de la part de l'offrant. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée de l'offre à commandes et de tout contrat subséquent qui serait en vigueur au-delà de la période de l'OC.

### 6.11 Lois applicables

L'offre à commandes et tout contrat découlant de l'offre à commandes doivent être interprétés et régis selon les lois en vigueur Saskatchewan et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

### 6.12 Transition vers une solution d'achats électroniques (SAE)

Pendant la période de l'offre à commandes, le Canada peut effectuer la transition vers une SAE afin de traiter et de gérer de façon plus efficace les commandes subséquentes individuelles pour certains ou pour l'ensemble des biens et des services applicables de l'offre à commandes. Le Canada se réserve le droit, à sa propre discrétion, de rendre l'utilisation de la nouvelle solution d'achats électroniques obligatoire.

Le Canada accepte de fournir à l'offrant un préavis de trois mois afin de lui permettre d'adopter les mesures nécessaires en vue d'intégrer l'offre à la SAE. Le préavis comprendra une trousse d'information détaillée décrivant les exigences, ainsi que les orientations et les appuis pertinents.

Si l'offrant décide de ne pas offrir ses biens et ses services par l'intermédiaire de la Solution d'achats électroniques, l'offre à commandes pourrait être mise de côté par le Canada.

---

**B. CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT**

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent et font partie intégrante de tout contrat résultant d'une commande subséquente à l'offre à commandes.

**6.1 Énoncé des Besoin**

L'entrepreneur doit fournir les articles décrits dans la commande subséquente à l'offre à commandes.

**6.2 Clauses et conditions uniformisées****6.2.1 Conditions générales**

**2010A** (2021-12-02) Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

**6.3 Durée du contrat****6.3.1 Date de livraison**

La livraison doit être complétée conformément à la commande subséquente à l'offre à commandes.

**6.4 Paiement****6.4.1 Base de paiement**

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé un prix dans l'annexe B, selon un montant total de \_\_\_\_\_ \$ (À insérer à l'attribution du contrat) Les droits de douane sont et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

**6.4.2 Paiements Multiples**

Clause du *Guide des CCUA* **H1001C** (2008-05-12), Paiements Multiples

**6.4.3 Paiement électronique de factures – commande subséquente**

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Carte d'achat Visa ;
- b. Carte d'achat MasterCard ;
- c. Dépôt direct (national et international) ;

**6.5 Instructions pour la facturation**

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés.
2. Les factures doivent être distribuées comme suit:
  - a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés à l'adresse suivante pour attestation et paiement.



- 
- b. Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

## **6.6 Assurances**

Clause du *Guide des CCUA* [G1005C](#) (2016-01-28), Assurance – aucune exigence particulière

## **6.7 Clauses du Guide des CCUA**

Clause du *Guide des CCUA* [B7500C](#) (2006-06-16), Marchandises excédentaires

## **6.8 Règlement des différends**

- (a) Les parties conviennent de maintenir une communication ouverte et honnête concernant les travaux pendant toute la durée de l'exécution du marché et après.
- (b) Les parties conviennent de se consulter et de collaborer dans l'exécution du marché, d'informer rapidement toute autre partie des problèmes ou des différends qui peuvent survenir et de tenter de les résoudre.
- (c) Si les parties n'arrivent pas à résoudre un différend au moyen de la consultation et de la collaboration, les parties conviennent de consulter un tiers neutre offrant des services de règlement extrajudiciaire des différends pour tenter de régler le problème.
- (d) Vous trouverez des choix de services de règlement extrajudiciaire des différends sur le site Web Achats et ventes du Canada sous le titre « [Règlement des différends](#) ».

## ANNEXE A

### EXIGENCES

Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) a besoin de s'approvisionner en nématodes, en acariens prédateurs, en *Aphelinus abdominalis*, en *Aphidoletes aphimimyza*, en *Aphidius colemani*, en *Hypoaspis miles* et en pièges englués, ainsi qu'en *Phytoseiulus persimillis*, et tous ces articles seront utilisés au Centre de recherche et de développement de Saskatoon (Sask.).

#### Contexte

Les articles requis serviront à faire de la lutte intégrée au Centre de recherche et de développement de Saskatoon. Ces articles seront tous utilisés en serre.

No de l'article	Exigences/Spécifications
1	L'entrepreneur doit fournir des <b>nématodes <i>Steinernema Feltiae</i> (SF)</b> qui tuent les larves de mycétophiles et les pupes de thrips des petits fruits. L'entrepreneur doit pouvoir fournir des quantités de 50 millions par paquet. On doit pouvoir les appliquer à l'aide d'un pulvérisateur.
2	L'entrepreneur doit fournir des <b><i>Amblyseius cucumeris</i></b> , aussi appelés <i>Neoseiulus cucumeris</i> , qui se nourrissent de thrips larvaires et adultes ainsi que de tétranyques. L'entrepreneur doit pouvoir fournir des quantités de 20 000 acariens par paquet.
3	L'entrepreneur doit fournir des <b><i>Aphelinus abdominalis</i></b> qui parasitent les pucerons. L'entrepreneur doit pouvoir fournir des quantités de 1 000 par paquet.
4	Le soumissionnaire doit fournir des <b><i>Aphidoletes aphimimyza</i></b> qui paralysent les pucerons. L'entrepreneur doit pouvoir fournir des quantités de 2 000 par paquet.
5	L'entrepreneur doit fournir des <b><i>Aphidius colemani</i></b> qui parasitent les pucerons. L'entrepreneur doit pouvoir fournir des quantités de 500 par paquet.
6	L'entrepreneur doit fournir des <b><i>Aphidius colemani</i></b> qui parasitent les pucerons. L'entrepreneur doit pouvoir fournir des quantités de 5 000 par paquet.
7	L'entrepreneur doit fournir des <b><i>Aphidius ervi</i></b> qui s'attaquent à plusieurs espèces communes de pucerons. L'entrepreneur doit pouvoir fournir des quantités de 5 000 par paquet.
8	L'entrepreneur doit fournir des <b><i>Aphidius ervi</i></b> qui s'attaquent à plusieurs espèces communes de pucerons. L'entrepreneur doit pouvoir fournir des quantités de 2 000 par paquet.
9	L'entrepreneur doit fournir des <b><i>Aphidius matricariae</i></b> utilisés pour la lutte biologique contre près de 40 espèces de pucerons. L'entrepreneur doit pouvoir fournir des quantités de 500 par paquet.
10	L'entrepreneur doit fournir des <b><i>Aphidius matricariae</i></b> utilisés pour la lutte biologique contre près de 40 espèces de pucerons. L'entrepreneur doit pouvoir fournir des quantités de 5 000 par paquet.
11	L'entrepreneur doit fournir des <b><i>Hypoaspis miles</i></b> qui vivent dans la couche supérieure du sol et servent à la lutte biologique contre les infestations de mycétophiles. L'entrepreneur doit pouvoir fournir des quantités de 25 000 par paquet.
12	L'entrepreneur doit fournir des <b><i>Phytoseiulus persimillis</i></b> utilisés pour la lutte contre les tétranyques. L'entrepreneur doit pouvoir fournir des quantités de 2 000 par paquet.
13	L'entrepreneur doit fournir des <b>pièges collants (colle humide) jaunes de surveillance</b> de 25 cm sur 10 cm.
14	L'entrepreneur doit fournir des <b><i>Orius insidiosus</i></b> utilisés pour la lutte biologique contre les thrips. L'entrepreneur doit pouvoir fournir des quantités de 1 000 par paquet.
15	L'entrepreneur doit fournir un mélange d' <i>A. colemani</i> , d' <i>A. ervi</i> , d' <i>A. matricariae</i> et d' <i>A. abdominalis</i> servant à la lutte biologique contre les pucerons. L'entrepreneur doit pouvoir fournir des quantités de 750 par paquet.

N° de l'invitation - Sollicitation No.

01R11-220831/D

N° de réf. du client - Client Ref. No.

01R11-220831

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

EDM-1-44124

Id de l'acheteur - Buyer ID

EDM055

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

No de l'article	Exigences/Spécifications
16	L'entrepreneur doit livrer les produits le mardi ou le mercredi de chaque semaine, à l'exception de la semaine du 25 décembre.
17	L'entrepreneur doit livrer les commandes reçues dans un délai de cinq jours ouvrables. La livraison doit avoir lieu dans les cinq (5) jours suivant la réception d'une commande subséquente.

**ANNEXE B****BASE DE PAIEMENT**

Il est **OBLIGATOIRE** que les soumissionnaires fournissent des prix ou des tarifs fermes, tout inclus, pour la période de l'offre à commandes proposée, pour tous les articles énoncés ci-dessous.

**LA PRÉSENTE SECTION, LORSQU'ELLE SERA REMPLIE, SERA CONSIDÉRÉE COMME LA PROPOSITION FINANCIÈRE DU SOUMISSIONNAIRE.**

Les soumissionnaires doivent présenter leurs offres selon les unités de distribution précisées. Il incombe aux soumissionnaires de faire la conversion vers les unités de distribution indiquées.

Tout manquement à cette exigence rendra l'offre irrecevable sans autre examen.

En cas d'erreur dans le prix calculé, les prix unitaires seront retenus et le prix calculé sera corrigé lors de l'évaluation. Toute erreur quant aux quantités sera modifiée de manière à refléter les quantités établies dans la présente DOC. Les quantités indiquées ci-dessous ne sont fournies qu'à des fins d'évaluation.

Les tarifs proposés doivent rester fermes pendant toute la durée de la convention d'offre à commandes. Les tarifs DOIVENT comprendre TOUS les coûts associés à la prestation des services décrits dans l'énoncé de travail (annexe A, ci-jointe). La taxe sur les produits et services (TPS), s'il y a lieu, n'est pas incluse et doit être indiquée séparément sur toutes les factures subséquentes.

Le paiement sera effectué conformément aux barèmes de prix suivants.

CONVENTION D'OFFRE À COMMANDES DE L'ANNÉE 1 :					
A					
NO DE L'ARTICLE	DESCRIPTION	(A) UNITÉ DE DISTRIBUTION	(B) TARIF UNITAIRE	(C) QTÉ EST.	(D) TARIF CALCULÉ  D = (C/A) x B
1	Nématodes, conformément à l'annexe A.	50 millions/paquet	\$	12 paquets	\$
2	<i>Amblyseius cucumeris</i> (aussi appelés <i>Neoseiulus cucumeris</i> ), conformément à l'annexe A.	20 000 acariens/paquet	\$	12 paquets	\$
3	<i>Aphelinus abdominalis</i> , conformément à l'annexe A.	1 000/paquet	\$	12 paquets	\$
4	<i>Aphidoletes aphimimyza</i> , conformément à l'annexe A.	2 000/paquet	\$	12 paquets	\$
5	<i>Aphidius colemani</i> , conformément à l'annexe A.	500/paquet	\$	12 paquets	\$

CONVENTION D'OFFRE À COMMANDES DE L'ANNÉE 1 :					
A					
NO DE L'ARTICLE	DESCRIPTION	(A) UNITÉ DE DISTRIBUTION	(B) TARIF UNITAIRE	(C) QTÉ EST.	(D) TARIF CALCULÉ  D = (C/A) x B
	l'annexe A.				
6	<i>Aphidius colemani</i> , conformément à l'annexe A.	5 000/paquet	\$	12 paquets	\$
7	<i>Aphidius ervi</i> , conformément à l'annexe A.	2 000/paquet	\$	12 paquets	\$
8	<i>Aphidius ervi</i> , conformément à l'annexe A.	5 000/paquet	\$	12 paquets	\$
9	<i>Aphidius matricariae</i> , conformément à l'annexe A.	500/paquet	\$	12 paquets	\$
10	<i>Aphidius matricariae</i> , conformément à l'annexe A.	5 000/paquet	\$	12 paquets	\$
11	<i>Hypoaspis miles</i> , conformément à l'annexe A.	25 000/paquet	\$	12 paquets	\$
12	<i>Phytoseiulus persimilis</i> , conformément à l'annexe A.	2 000/bouteille	\$	12 bouteilles	\$
13	Pièges collants jaunes de surveillance de 25 cm sur 10 cm, conformément à l'annexe A.	Boîte	\$	65 boîtes	\$
14	<i>Orius insidiosus</i> , conformément à l'annexe A.	1 000/paquet	\$	12 paquets	\$
15	<i>A. colemani</i> , <i>A. ervi</i> , <i>A. matricariae</i> et <i>A. abdominalis</i>	750/paquet	\$	12 paquets	\$
Sous-total (i) :					\$

CONVENTION D'OFFRE À COMMANDES					
OPTION DE L'ANNÉE 1 :					
B					
NO DE L'ARTICLE	DESCRIPTION	(A) UNITÉ DE DISTRIBUTION	(B) TARIF UNITAIRE	(C) QTÉ EST.	(D) TARIF CALCULÉ  D = (C/A) x B
1	Nématodes, conformément à l'annexe A.	50 millions/paquet	\$	12 paquets	\$
2	<i>Amblyseius cucumeris</i> (aussi appelés <i>Neoseiulus cucumeris</i> ), conformément à l'annexe A.	20 000 acariens/paquet	\$	12 paquets	\$
3	<i>Aphelinus abdominalis</i> , conformément à l'annexe A.	1 000/paquet	\$	12 paquets	\$
4	<i>Aphidoletes aphimimyza</i> , conformément à l'annexe A.	2 000/paquet	\$	12 paquets	\$
5	<i>Aphidius colemani</i> , conformément à l'annexe A.	500/paquet	\$	12 paquets	\$
6	<i>Aphidius colemani</i> , conformément à l'annexe A.	5 000/paquet	\$	12 paquets	\$
7	<i>Aphidius ervi</i> , conformément à l'annexe A.	2 000/paquet	\$	12 paquets	\$
8	<i>Aphidius ervi</i> , conformément à l'annexe A.	5 000/paquet	\$	12 paquets	\$
9	<i>Aphidius matricariae</i> , conformément à l'annexe A.	500/paquet	\$	12 paquets	\$
10	<i>Aphidius matricariae</i> , conformément à l'annexe A.	5 000/paquet	\$	12 paquets	\$
11	<i>Hypoaspis miles</i> , conformément à l'annexe A.	25 000/paquet	\$	12 paquets	\$
12	<i>Phytoseiulus persimilis</i> , conformément à l'annexe A.	2 000/bouteille	\$	12 bouteilles	\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.

01R11-220831/D

N° de réf. du client - Client Ref. No.

01R11-220831

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier  
EDM-1-44124

Id de l'acheteur - Buyer ID

EDM055

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

<b>B</b> <b>CONVENTION D'OFFRE À COMMANDES</b> <b>OPTION DE L'ANNÉE 1 :</b>					
NO DE L'ARTICLE	DESCRIPTION	(A) UNITÉ DE DISTRIBUTION	(B) TARIF UNITAIRE	(C) QTÉ EST.	(D) TARIF CALCULÉ  D = (C/A) x B
13	Pièges collants jaunes de surveillance de 25 cm sur 10 cm, conformément à l'annexe A.	Boîte	\$	65 boîtes	\$
14	<i>Orius insidiosus</i> , conformément à l'annexe A.	1 000/paquet	\$	12 paquets	\$
15	<i>A. colemani</i> , <i>A. ervi</i> , <i>A. matricariae</i> et <i>A. abdominalis</i>	750/paquet	\$	12 paquets	\$
<b>Sous-total (ii) :</b>					<b>\$</b>

<b>C</b> <b>CONVENTION D'OFFRE À COMMANDES</b> <b>OPTION DE L'ANNÉE 2 :</b>					
NO DE L'ARTICLE	DESCRIPTION	(A) UNITÉ DE DISTRIBUTION	(B) TARIF UNITAIRE	(C) QTÉ EST.	(D) TARIF CALCULÉ  D = (C/A) x B
1	Nématodes, conformément à l'annexe A.	50 millions/paquet	\$	12 paquets	\$
2	<i>Amblyseius cucumeris</i> (aussi appelés <i>Neoseiulus cucumeris</i> ), conformément à l'annexe A.	20 000 acariens/paquet	\$	12 paquets	\$
3	<i>Aphelinus abdominalis</i> , conformément à l'annexe A.	1 000/paquet	\$	12 paquets	\$
4	<i>Aphidoletes aphimimyza</i> , conformément à l'annexe A.	2 000/paquet	\$	12 paquets	\$
5	<i>Aphidius colemani</i> , conformément à l'annexe A.	500/paquet	\$	12 paquets	\$
6	<i>Aphidius colemani</i> , conformément à l'annexe A.	5 000/paquet	\$	12 paquets	\$
7	<i>Aphidius ervi</i> , conformément à l'annexe A.	2 000/paquet	\$	12 paquets	\$
8	<i>Aphidius ervi</i> , conformément à l'annexe A.	5 000/paquet	\$	12 paquets	\$
9	<i>Aphidius matricariae</i> , conformément à l'annexe A.	500/paquet	\$	12 paquets	\$
10	<i>Aphidius matricariae</i> , conformément à l'annexe A.	5 000/paquet	\$	12 paquets	\$
11	<i>Hypoaspis miles</i> , conformément à l'annexe A.	25 000/paquet	\$	12 paquets	\$
12	<i>Phytoseiulus persimilis</i> , conformément à l'annexe A.	2 000/bouteille	\$	12 bouteilles	\$



N° de l'invitation - Sollicitation No.

01R11-220831/D

N° de réf. du client - Client Ref. No.

01R11-220831

N° de la modif - Amd. No.

File No. - N° du dossier

EDM-1-44124

Id de l'acheteur - Buyer ID

EDM055

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

<b>C</b> <b>CONVENTION D'OFFRE À COMMANDES</b> <b>OPTION DE L'ANNÉE 2 :</b>					
NO DE L'ARTICLE	DESCRIPTION	(A) UNITÉ DE DISTRIBUTION	(B) TARIF UNITAIRE	(C) QTÉ EST.	(D) TARIF CALCULÉ  D = (C/A) x B
13	Pièges collants jaunes de surveillance de 25 cm sur 10 cm, conformément à l'annexe A.	Boîte	\$	65 boîtes	\$
14	<i>Orius insidiosus</i> , conformément à l'annexe A.	1 000/paquet	\$	12 paquets	\$
15	<i>A. colemani</i> , <i>A. ervi</i> , <i>A. matricariae</i> et <i>A. abdominalis</i>	750/paquet	\$	12 paquets	\$
<b>Sous-total (ii) :</b>					<b>\$</b>

**TARIF ÉVALUÉ TOTAL : Sous-total (i) + (ii) + (iii) = \$ \_\_\_\_\_**

**ANNEXE C****ÉVALUATION TECHNIQUE****CRITÈRES TECHNIQUES OBLIGATOIRES**

Pour être jugée recevable, la soumission doit être conforme à tous les critères techniques obligatoires. Les soumissionnaires doivent démontrer leur capacité de satisfaire à ces exigences. Si un des critères techniques obligatoires n'est pas respecté, la soumission sera déclarée non recevable et rejetée d'office.

**Renvoi à la soumission ou à la réponse du soumissionnaire (RRS – Renvoi à des renseignements supplémentaires)**

On demande aux soumissionnaires de fournir avec leur soumission, à la date de clôture de l'invitation à soumissionner, tous les documents techniques justificatifs, y compris, sans s'y limiter, des fiches de spécifications, des brochures techniques, des photographies ou des illustrations. En outre, les soumissionnaires doivent préciser, pour chacun des critères techniques obligatoires, les renvois et l'emplacement des documents techniques justificatifs où la conformité est démontrée. Il incombe aux soumissionnaires de s'assurer que les documents techniques justificatifs fournissent les détails nécessaires pour prouver que le ou les produits proposés satisfont aux critères techniques obligatoires. Si aucun document technique justificatif publié n'est disponible, le soumissionnaire doit préparer un texte descriptif assorti d'une explication détaillée sur la façon dont sa soumission est conforme sur le plan technique.

Si les documents techniques justificatifs mentionnés ci-dessus n'ont pas été fournis à la clôture de l'invitation à soumissionner, l'autorité contractante avisera le soumissionnaire qu'il doit fournir des documents justificatifs dans les deux (2) jours ouvrables qui suivent l'avis. Si le soumissionnaire ne donne pas suite à la demande de l'autorité contractante dans le délai imparti, sa soumission sera déclarée non recevable et rejetée d'office.

CRITÈRE	DESCRIPTION	RENOI À LA SOUMISSION OU À LA RÉPONSE DU SOUMISSIONNAIRE (RRS)
1	<p>Le soumissionnaire doit fournir des nématodes qui tuent les larves de mycétophiles et les pupes de thrips des petits fruits.</p> <p>On doit pouvoir les appliquer à l'aide d'un pulvérisateur.</p>	<p>NOM OU DESCRIPTION DU PRODUIT :</p> <p>MODE D'APPLICATION :</p> <p>RENOI (le cas échéant) :</p>
2	<p>Le soumissionnaire doit fournir des <i>Amblyseius cucumeris</i>, aussi appelés <i>Neoseiulus cucumeris</i>, qui se nourrissent de</p>	<p>NOM OU DESCRIPTION DU PRODUIT :</p> <p>RENOI (le cas échéant) :</p>

	thrips larvaires ou adultes et de tétranyques.	
3	Le soumissionnaire doit fournir des <i>Aphelinus abdominalis</i> qui parasitent les pucerons.	NOM OU DESCRIPTION DU PRODUIT :  RENOI (le cas échéant) :
4	Le soumissionnaire doit fournir des <i>Aphidoletes aphimidyza</i> qui paralysent les pucerons.	NOM OU DESCRIPTION DU PRODUIT :  RENOI (le cas échéant) :
5	Le soumissionnaire doit fournir des <i>Aphidius colemani</i> qui parasitent les pucerons.	NOM OU DESCRIPTION DU PRODUIT :  RENOI (le cas échéant) :
6	L'entrepreneur doit fournir des <i>Aphidius ervi</i> qui s'attaquent à plusieurs espèces communes de pucerons.	NOM OU DESCRIPTION DU PRODUIT :  RENOI (le cas échéant) :
7	L'entrepreneur doit fournir des <i>Aphidius matricariae</i> utilisés pour la lutte biologique contre près de 40 espèces de pucerons.	NOM OU DESCRIPTION DU PRODUIT :  RENOI (le cas échéant) :
8	L'entrepreneur doit fournir des <i>Hypoaspis miles</i> qui vivent dans la couche	NOM OU DESCRIPTION DU PRODUIT :

	supérieure du sol et servent à la lutte biologique contre les infestations de mycétophiles.	RENOI (le cas échéant) :
9	L'entrepreneur doit fournir des <i>Phytoseiulus persimilis</i> utilisés pour la lutte contre les tétranyques.	NOM OU DESCRIPTION DU PRODUIT :  RENOI (le cas échéant) :
10	Le soumissionnaire doit fournir des pièges collants jaunes de surveillance de 25 cm sur 10 cm.	NOM OU DESCRIPTION DU PRODUIT :  DIMENSIONS FOURNIES :  RENOI (le cas échéant) :
11	Le soumissionnaire doit fournir des <i>Orius insidiosus</i> utilisés pour la lutte biologique contre les thrips.	NOM OU DESCRIPTION DU PRODUIT :  DIMENSIONS FOURNIES :  RENOI (le cas échéant) :
12	L'entrepreneur doit fournir un mélange d' <i>A. colemani</i> , d' <i>A. ervi</i> , d' <i>A. matricariae</i> et d' <i>A. abdominalis</i> .	NOM OU DESCRIPTION DU PRODUIT :  DIMENSIONS FOURNIES :  RENOI (le cas échéant) :

**ANNEXE D****Rapport d'utilisation de l'offre à commandes**

Faire parvenir à:

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Télécopieur: 418-566-6167

Courriel:TPSGC.ROPAequipedesoutien-WRAPSupportTeam.PWGCSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca

**Calendrier des rapports trimestriels d'utilisation:**

Premier trimestre : du 1 avril au 30 juin;

Deuxième trimestre : du 1 juillet au 30 septembre;

Troisième trimestre : du 1 octobre au 31 décembre;

Quatrième trimestre : du 1 janvier au 31 mars;

**RAPPORT SUR LE NOMBRE D'AFFAIRES CONCLUES AVEC LES MINISTÈRES OU ORGANISMES  
DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL**

FOURNISSEUR:

N° DE L'OFFRE À COMMANDES

MINISTÈRE OU ORGANISME:

Période de référence

Élément n°	Description de la commande	Valeur de la commande	TPS/TVH
A) Valeur totale en dollars des commandes pour la période de référence:			
B) Commandes totales accumulées à ce jour:			
(A+B) Commandes totales accumulées:			

**AUCUN RAPPORT:** Nous n'avons pas conclu d'affaires avec le gouvernement du Canada pour cette période [    ]

PRÉSENTÉ PAR:

Nom:

Numéro de téléphone:

SIGNATURE: \_\_\_\_\_ DATE: \_\_\_\_\_

## **ANNEXE « E » de la PARTIE 3 de la DEMANDE D'OFFRES À COMMANDES**

### **INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE**

L'offrant accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ☐ Carte d'achat VISA ;
- ☐ Carte d'achat MasterCard ;
- ☐ Dépôt direct (national et international) ;
- ☐ Échange de données informatisées (EDI) ;